



# DZIENNIK URZĘDOWY

## MINISTERSTWA PRACY I OPIEKI SPOŁECZNEJ

ROK II

WARSZAWA, DNIA 15 GRUDNIA 1947 r.

Nr 12 (19)

### T R E Ś Ć:

#### I. PRACA

- Poz. 186. Pismo okólne Nr 107/47 M. P. i O. S. z dn. 6.XI.1947 r. w sprawie zmiany pisma okólnego z dn. 21.I.1947 r. Nr 6/47. 279
- Poz. 187. Pismo okólne Nr 108/47 M. P. i O. S. z dn. 11.XI.1947 r. w sprawie ograniczenia zatrudniania młodocianych pracowników w hutach szklanych. 279
- Poz. 188. Pismo okólne Nr 110/47 M. P. i O. S. z dn. 19.XI.1947 r. w sprawie nakazów inspekcji pracy, dotyczących przydzielania pracownikom mleka. 279
- Poz. 189. Pismo okólne Nr 112/47 M. P. i O. S. z dn. 21.XI.1947 r. w sprawie wprowadzenia wojewódzkiego clearing'u pracy. 280

#### II. OPIEKA SPOŁECZNA

- Poz. 190. Okólnik Nr 111/47 Ministra Pracy i Opieki Społecznej z dnia 20.XI.1947 r. w sprawie akcji Międzynarodowego Nadzwyczajnego Funduszu Dziecięcego na terenie Polski. 282

#### III. SPRAWY OGÓLNO-ADMINISTRACYJNE

- Poz. 191. Pismo okólne Nr 113/47 M. P. i O. S. z dn. 22.XI.1947 r. w sprawie awansowania funkcjonariuszów państwowych. 287
- Poz. 192. Pismo okólne Nr 114/47 M. P. i O. S. z dn. 24.XI.1947 r. w sprawie rozpowszechniania pism okólnych. 288
- Poz. 193. Pismo okólne Nr 115/47 M. P. i O. S. z dn. 24.XI.1947 r. w sprawie sporządzania pism przesyłanych w korespondencji wewnętrznej i międzyurzędowej. 288

#### IV. RUCH SŁUŻBOWY

- Poz. 194. Wykaz zmian personalnych w Ministerstwie Pracy i Opieki Społecznej w m. październiku 1947 r. 289
- Poz. 195. Sprostowanie. 291

# I P R A C A

186.

**PISMO OKÓLNE Nr 107/47  
MINISTERSTWA PRACY I OPIEKI  
SPOŁECZNEJ**

z dnia 6 listopada 1947 r.

w sprawie zmiany pisma okólnego z dnia  
21. I. 1947 r. Nr 6/47.

Do

*Obywateli Naczelników Urzędów  
Zatrudnienia.*

Punkt 3 pisma okólnego Ministerstwa Pracy i Opieki Społecznej Nr 6/47 z dnia 21. I. 1947 r. w sprawie wydawania osobom, kierowanym do pracy, zaświadczeń na ulgowe przejazdy koleją, względnie opłaconych biletów kolejowych — otrzymuje brzmienie:

3. W przypadkach wyjątkowych, gdy poszukujący pracy z powodu ubóstwa nie jest w stanie opłacić kosztów przejazdu do wyznaczonego miejsca pracy. — urząd zatrudnienia może zakupić mu bilet ulgowy z sum, na ten cel przeznaczonych.

Stan ubóstwa poszukującego pracy Urząd Zatrudnienia stwierdza we własnym zakresie, bez potrzeby przeprowadzania specjalnego postępowania dowodowego.

Wice-Dyrektor  
Departamentu Zatrudnienia  
*Mgr S. Hartman*

187.

**PISMO OKÓLNE Nr 108/47  
MINISTERSTWA PRACY I OPIEKI  
SPOŁECZNEJ**

z dnia 11 listopada 1947 r. (Nr 4522-19/47)

w sprawie ograniczenia zatrudniania młodocianych pracowników w hutach szklanych.

Do

*Obywateli Inspektorów Pracy  
wszystkich Okręgów.*

Młodociani pracownicy mogą być dopuszczani do pracy w hutach szklanych w liczbie, odpowiadającej przepisom rozporządzenia Ministra Opieki Społecznej z dnia 15. II. 1933 roku w sprawie ustalenia stosunku procentowego

młodocianych do ogółu zatrudnionych dorosłych robotników w hutach szklanych (Dz. U. R. P. Nr 13, poz. 87).

W wyjątkowych wypadkach, gdy ograniczenia, przewidziane w powyższym rozporządzeniu, mogłyby wpłynąć hamująco na przebieg produkcji w poszczególnych hutach szklanych, co mogłoby się odbić ujemnie na wykonaniu planu gospodarczego, wymagającego mobilizacji możliwie największej liczby sił roboczych oraz szkolenia nowego narybku pracowników wykwalifikowanych, można na okres przejściowy dopuścić zatrudnianie młodocianych w hutach szklanych w liczbie zwiększonej.

Wobec powyższego M. P. i O. S. poleca Obywatelom Inspektorom Pracy, aby w przypadkach stwierdzenia potrzeby zwiększenia liczby pracowników młodocianych dopuszczali takie zwiększenie, pod warunkiem uzgodnienia tej sprawy z zarządem oddziału właściwego Związku Zawodowego, obejmującego dany zakład pracy, oraz ustalenia maksymalnej liczby młodocianych pracowników, których dana huta szklana będzie mogła zatrudnić.

W żadnym przypadku nie mogą być dopuszczeni do pracy nocnej w hutach szklanych młodociani pracownicy w wieku poniżej lat 16.

Dyrektor  
Departamentu Pracy  
*Henryk Altman*

188.

**PISMO OKÓLNE Nr 110/47  
MINISTERSTWA PRACY I OPIEKI  
SPOŁECZNEJ**

z dnia 19 listopada 1947 r.

w sprawie nakazów inspekcji Pracy, dotyczących przydzielania pracownikom mleka.

Do

*Obywateli Inspektorów Pracy  
wszystkich Okręgów.*

Wobec licznych nieporozumień, powstających w terenie na tle przydzielania pracownikom mleka, Ministerstwo Pracy i Opieki Społecznej przypomina Obywatelom Inspektorom treść pisma okólnego Nr 5/47 z dnia 16 stycznia 1947 r. w sprawie przydziału mleka, jako odtrutki dla pracowników, narażonych na ołowicę (Dziennik Urzędowy Ministerstwa Pracy i Opieki Spo-

łecznej z 1947 r. Nr 2, poz. 22) i poleca ściśle stosowanie się do treści tego pisma.

Jednocześnie Ministerstwo Pracy i Opieki Społecznej wyjaśnia dodatkowo, że w obecnym stanie prawnym treścią nakazów inspekcji pracy w omawianej sprawie może być tylko wydawanie mleka, jako odtrutki, dla pracowników narażonych na ołowicę, przy czym, jako podstawę prawną należy powoływać przepisy prawne, wymienione w ustępie ostatnim pisma okólnego z dn. 16 stycznia 1947 r. Nr 5/47.

Natomiast wydawanie mleka innym pracownikom (nie narażonym na ołowicę) nie może być treścią nakazów, jako nie oparte na przepisach prawnych. Nie przesądza to jednak obowiązku wydawania mleka tym pracownikom na podstawie układów zbiorowych pracy, bądź na innej podstawie, co uznać należy za bardzo pożądane, ze względu na wysoką wartość odżywczą mleka i jego wpływ na uodpornienie organizmu przeciwko ogólnym schorzeniom.

Ministerstwo zleca podanie powyższego do wiadomości i wykonania Ob. Ob. Obwodowym Inspektorem Pracy.

Dyrektor  
Departamentu Pracy  
*Henryk Altman*

189.

**PISMO OKÓLNE Nr 112/47  
MINISTERSTWA PRACY I OPIEKI  
SPOŁECZNEJ**

z dnia 21 listopada 1947 r.

**w sprawie wprowadzenia wojewódzkiego  
clearing'u pracy.**

*Do  
wszystkich Urzędów Zatrudnienia.*

W dotychczasowym trybie postępowania, obowiązującym przy zgłaszaniu wolnych miejsc do Centrali Clearingu Pracy, stosowano zasadę, w myśl której każda z placówek służby zatrudnienia (urzędy zatrudnienia, ich oddziały i instytucje zastępcze) zgłaszała swoje wolne miejsca pracy do clearing'u, po stwierdzeniu, że na własnym terenie działania nie posiada odpowiednich na te miejsca kandydatów.

W tym stanie rzeczy zdarzały się wypadki, że oddziały lub instytucje zastępcze sprowadzały z dalszych terenów bezrobotnych drogą clearing'u centralnego, nie wiedząc o tym, że w sąsiednich oddziałach lub instytucjach zastępczych są w ewidencji odpowiedni kandydaci, którzy mogliby nawet dojeżdżać do miejsca pracy, bez zmiany dotychczasowego miejsca zamieszkania.

Wypadki powyższe były następstwem braku wewnętrznej (w zasięgu wojewódzkim) wymiany wolnych miejsc i poszukujących pracy między placówkami służby zatrudnienia.

Uznając potrzebę takiej wymiany, Ministerstwo zarządza, co następuje:

1) z dniem 2. I. 1948 r. wprowadza się na terenie wszystkich urzędów zatrudnienia —

z wyjątkiem Lublina, Rzeszowa i Białegostoku — wojewódzki clearing popytu na pracę (wolnych miejsc) i podaży pracy (poszukujących pracy, gotowych przyjąć pracę na wyjazd lub dojazd). Wprowadzenie wojewódzkiego clearing'u pracy na obszarze urzędów zatrudnienia w Lublinie, Rzeszowie i Białymstoku nastąpi w drodze odrębnego zarządzenia.

- 2) Clearing wojewódzki prowadzą urzędy zatrudnienia.
- 3) Do clearing'u wojewódzkiego zgłaszane są:
  - a) wolne miejsca pracy, które nie mogą być obsadzone w braku kandydatów miejscowych;
  - b) poszukujący pracy, którzy zgłoszą gotowość przyjęcia pracy na wyjazd lub dojazd.
- 4) W ramach clearing'u wojewódzkie urzędy zatrudnienia wydają periodycznie w okresach, nieprzekraczających 10-ciu dni, wojewódzkie komunikaty clearingowe.
- 5) Wojewódzki komunikat clearingowy składa się z dwóch części: część I — zgłoszone wolne miejsca pracy (clearing popytu) i część II — poszukujący pracy, którzy zgłaszają chęć przyjęcia pracy na wyjazd lub dojazd (clearing podaży).
- 6) Zgłaszanie wolnych miejsc pracy do wojewódzkiego clearing'u przez oddziały i instytucje zastępcze odbywa się w formie indywidualnych pism, wysyłanych do właściwego urzędu zatrudnienia, w miarę otrzymywanych zapotrzebowań na pracowników, których brak jest na miejscowym terenie. Zgłaszanie zaś poszukujących pracy, wyrażających gotowość przyjęcia pracy na wyjazd lub dojazd, dokonuje się w drodze przesyłania do właściwych urzędów zatrudnienia okresowych (nie rzadziej, niż raz na 10 dni) liczbowych wykazów tych poszukujących pracy, z podziałem na zawody i specjalności.  
Wykazy powyższe powinny być wysyłane do urzędu zatrudnienia z takim obliczeniem czasu, by mogły być wykorzystane przy sporządzaniu kolejnego komunikatu clearingowego:
- 7) Na podstawie materiału, zgromadzonego w trybie, wskazanym w p. 6, urzędy zatrudnienia opracowują wojewódzki komunikat clearingowy.  
Ze względu na trudności techniczne, związane z umieszczaniem w części pierwszej komunikatu clearingowego szczegółowych warunków, dotyczących zgłoszonych wolnych miejsc pracy — urzędy zatrudnienia ograniczą się do podawania w komunikacie tylko nazwy oddziału lub instytucji zastępczej, zgłaszających wolne miejsca, oraz liczby zawodu i spe-

cialności w zawodzie poszukiwanych pracowników.

Te urzędy zatrudnienia, dla których zamieszczanie w komunikacie szczegółowych warunków nie będzie zbyt absorbujące, mogą te warunki wymieniać w całości.

- 8) Wydawane komunikaty clearingowe urzędy zatrudnienia rozsyłają w odpowiedniej ilości egzemplarzy do:
- podległych oddziałów i instytucji zastępczych,
  - delegatów Ministerstwa Pracy i Opieki Społecznej przy punktach etapowych P. U. R.-u.

Na zasadach wzajemności komunikaty mogą być rozsyłane do sąsiednich urzędów zatrudnienia.

Komunikaty mogą być ponadto przesyłane do organizacji zawodowych, jeśli urząd zatrudnienia uzna potrzebę tego rodzaju współpracy z wymienionymi organizacjami.

- 9) Każdy kolejno otrzymany wojewódzki komunikat clearingowy unieważnia poprzedni.
- 10) Zgłoszone do wojewódzkiego komunikatu clearingowego wolne miejsca pracy zamieszczane są tylko jednorazowo (w jednym komunikacie).

Jeśli wolne miejsca nie zostaną obsadzone w okresie aktualności komunikatu, w którym nastąpiło ich ogłoszenie, oddział lub instytucja zastępcza, które je zgłosiły do wojewódzkiego clearingu, **obowiązane są przed ukazaniem się kolejnego komunikatu** (przed upływem terminu, wskazanego w p. 4) przesłać właściwemu urzędowi zatrudnienia wniosek o przekazanie tych wolnych miejsc (jeśli są nadal aktualne) do Centrali Clearingu Pracy przy Ministerstwie.

- 11) Zgłoszeni do wojewódzkiego clearingu poszukujący pracy (p. 3-b) umieszczani są w wojewódzkich komunikatach tak długo, jak długo nie będą zatrudnieni lub zdjęci z ewidencji poszukujących pracy.
- 12) Przed skierowaniem kandydata na wolne miejsce pracy trybem clearingu wojewódzkiego obowiązuje uprzednie upewnienie się o aktualności tego miejsca najszybszą drogą np. telekomunikacyjną. Zapytania w tej mierze jak również zapytania o szczegółowe warunki pracy, wynagrodzenia, mieszkaniowe itp. (p. 7 ust. 2) powinny być kierowane **do tej placówki służby zatrudnienia, która miejsca pracy zgłosiła do wojewódzkiego clearingu.**
- 13) W celu gromadzenia danych do części II wojewódzkiego komunikatu clearingowego (p. 2-b) urzędy zatrudnienia, oddziały i instytucje zastępcze od chwili otrzymania niniejszego zarządzenia bę-

dą umieszczać na kartach rejestracyjnych poszukujących pracy, którzy wyrażą chęć podjęcia pracy poza miejscem zamieszkania, adnotację (stempel) „na wyjazd” lub „na dojazd”.

Dla łatwiejszego odróżnienia kart rejestracyjnych, opatrzonej adnotacją „na wyjazd” lub „na dojazd”, należy oznaczać te karty stosownym znakiem.

- 14) Pierwszy wojewódzki komunikat clearingowy, sporządzony stosownie do wskazań niniejszego zarządzenia, powinien być wydany w dniu 2 stycznia 1948 r. Do tego czasu urzędy zatrudnienia wydadzą podległym oddziałom i instytucjom zastępczym szczegółowe instrukcje, zapewniające sprawność funkcjonowania wojewódzkiego clearingu.
- 15) Zarządzenie niniejszego w niczym nie zmienia dotychczasowych przepisów, obowiązujących w zakresie wykonywania ogólnopaństwowego clearingu pracy, z tym jedynie, że z chwilą wprowadzenia clearingu wojewódzkiego, prawo przekazywania zgłoszeń wolnych miejsc do Centrali Clearingu przysługiwać będzie wyłącznie urzędowi zatrudnienia.

Do zarządzenia niniejszego dołącza się wzór wojewódzkiego komunikatu clearingowego.

Dyrektor Departamentu Zatrudnienia  
*Roman Szymanko*

1 zał. (wzór)

Zał. do p. o. Nr 112/47 M. P. i O. S.  
z dn. 21.XI.47 r.

**WOJEWÓDZKI KOMUNIKAT CLEARINGOWY Nr**  
Urzędu Zatrudnienia w . . . . .  
**C Z Ę Ś C I.**

**Zgłoszone wolne miejsca pracy:**

**Oddział U. Z. w Bytomiu:** górników wykwalifikowanych — 100, ładowaczy — 150, wozaków — 150, tokarzy metalowych — 10 itp.

**Oddział U. Z. w Chorzowie:** murarzy — 4, cieśli budowlanych — 2, ślusarzy mechanicznych — 3, instalatorów wodociągowych — 4 itp.

**Urząd Zatrudnienia w Katowicach:** cieśli górniczych — 50, ślusarzy narzędziowych — 2, elektromonterów na wysokie napięcie — 5 itp.

**Instytucja Zastępcza, Zarząd Miejski w Lublińcu:** fryzjerów męskich — 2, krawców damskich — 3, maszynistek biurowych — 2, blacharzy 4 itp.

**C Z Ę Ś C II.**

a) Poszukujący pracy gotowi przyjąć pracę na wyjazd:

**Oddział U. Z. w Mysłowicach:** ślusarzy maszynowych — 2, zdunów — 3, maszynistów turbinowych — 4 itp.

**Instytucja Zastępcza, Zarząd Gminy Kalety:** — podobnie jak wyżej.

b) Poszukujący pracy gotowi przyjąć pracę na dojazd do . . . . . **Oddział Urzędu Zatrudnienia w Gliwicach:** — wyszczególnić, jak w punkcie: a) — itp.

**Uwaga:** Zarówno część I jak i II komunikatu powinny wyczerpywać wszystkie oddziały i instytucje zastępcze, które zgłosiły swe wolne miejsca pracy i poszukujących pracy do wojewódzkiego clearingu.

# II. O P I E K A S P O Ł E C Z N A

190.

## OKÓLNIK Nr 111/47 r. MINISTRA PRACY I OPIEKI SPOŁECZNEJ

z dnia 20 listopada 1947 r.

w sprawie akcji Międzynarodowego Nadzwyczajnego Funduszu Dziecięcego na terenie Polski.

Do

Obywateli Wojewodów i Prezydentów m. st. Warszawy i m. Łodzi.

1. Powołany 57 uchwałą Organizacji Narodów Zjednoczonych Międzynarodowy Fundusz Dziecięcy, mimo swych ograniczonych środków finansowych i zasobów towarowych, zadeklarował na okres pierwszych 6 miesięcy dla zasilenia akcji dożywiania 700.000 dzieci, młodzieży, kobiet ciężarnych i matek karmiących w Polsce — pomoc w postaci mleka w proszku, tłuszczów (smalec, słonina, margaryna), mięsa, tranu oraz ewent. innych jeszcze środków żywnościowych.

2. W myśl zawartego porozumienia pomoc ta będzie dostarczona za pośrednictwem Ministerstwa Apropowizacji do dyspozycji właściwych Resortów, kierujących akcją opiekuńczą nad dziećmi i młodzieżą oraz nad kobietami ciężarnymi i matkami karmiącymi.

3. Zgodnie więc z powyższym omawiana pomoc będzie realizowana przez:

a) Ministerstwo Pracy i Opieki Społecznej — dla 168.000 dzieci w wieku do lat 3-ich oraz kobiet ciężarnych i matek karmiących, obejmowanych opieką w zakładach i placówkach opieki całkowitej i częściowej — z tym, że około 75% tej liczby stanowią mają dzieci, około 25% kobiety ciężarne i matki karmiące.

b) Ministerstwo Oświaty — dla 400.000 dzieci i młodzieży w wieku od 3-ich do 18-tu lat, objętych opieką w Domach Dziecka, Domach turnusowych, przedszkolach, ogrodach jordanowskich, oraz dożywianiem w szkołach powszechnych (na terenie m. st. Warszawy oraz na terenie Kuratorium Okręgu Szkolnego Śląsko-Dąbrowskiego).

c) Ministerstwo Zdrowia — dla 132.000 niemowląt i dzieci korzystających z kuchni mlecznych, stacyj opieki nad matką i dzieckiem oraz dzieci i młodzieży, przebywających w prewatoriach, sanatoriach i szpitalach.

4. W ramach planu Ministerstwa Pracy i Opieki Społecznej na terenie województwa — miasta . . . . . akcją pomocy Funduszu ma być objętych . . . . . niemowląt do 1 roku oraz dzieci od 1 do 3 lat i kobiet ciężarnych oraz matek karmiących, razem . . .

Dla tej liczby dzieci oraz kobiet ciężarnych i matek karmiących mają być dostarczone wy-

żej wymienione środki żywnościowe, obliczone według szczegółowych norm, podanych w załączonej do niniejszego okólnika Instrukcji.

5. Dla zrealizowania akcji M. N. F. Dz. na terenie Polski w sposób jak najbardziej celowy działa na szczeblu centralnym Komitet Koordynacyjny, złożony z przedstawicieli Ministerstw: Apropowizacji, Pracy i Opieki Społecznej, Zdrowia i Oświaty.

6. Z uwagi na to, że rozdział i kontrola zużycia środków pomocy z M. N. F. Dz. odbywać się będzie za pośrednictwem aparatu administracyjnego II i I instancji, podległego właściwym wyż. wym. Ministerstwom, proszę Ob. Ob. Wojewodów, Prezydentów m. st. Warszawy i m. Łodzi, aby w celu zapewnienia jak najbardziej planowego i racjonalnego przeprowadzenia tej akcji w terenie, oraz dla zapobieżenia dublowania pomocy, powołali Komisje Porozumiewawcze, zarówno na szczeblu wojewódzkim jak i powiatowym, w składzie przedstawicieli Wydziałów i Referatów Opieki Społecznej, Zdrowia, Apropowizacji z udziałem przedstawicieli Okręgowych Inspektorów Pracy i Kuratoriów Okręgów oraz Inspektoratów Szkolnych.

Z uwagi na duże znaczenie akcji M. N. F. Dz. na terenie Polski i zobowiązania Rządu Polskiego, iż akcja ta zostanie jak najbardziej celowo zrealizowana w kraju, proszę Ob. Ob. Wojewodów i Prezydentów m. st. Warszawy i m. Łodzi o dopilnowanie sprawnego przeprowadzenia tej akcji oraz czuwania, aby załączona instrukcja Ministerstwa Pracy i Opieki Społecznej była ściśle stosowana.

Od sposobu bowiem prowadzenia omawianej akcji zależeć będzie dalsza pomoc M. N. F. Dz. dla Polski.

Minister

E. Giebartowski  
Podsekretarz Stanu

1 zał.

Zał. do o. Nr 111/47 M. P. i O. S. z dn. 20.XI.1947 r.

### INSTRUKCJA

#### MINISTERSTWA PRACY I OPIEKI SPOŁECZNEJ

w sprawie realizacji pomocy Międzynarodowego Nadzwyczajnego Funduszu Dziecięcego na terenie Polski.

W ramach pomocy Międzynarodowego Nadzwyczajnego Funduszu Dziecięcego (zwanego w dalszym ciągu Funduszem) ustala się, zgodnie z umową Rządu Polskiego z Funduszem, następujące zasady, dotyczące norm, rozprowadzania, rozdziału, zużycia i kontroli oraz sprawozdawczości.

**N o r m y.**

§ 1. Przydział środków żywnościowych, zadeklarowany przez Fundusz, obliczony jest na okres pierwszych 6-ciu miesięcy według następujących norm:

dla niemowląt do pierwszego roku życia — mleko pełne w proszku po 40 gr dziennie (1 kg na 25 dni w miesiącu, 6 kg — półrocznie),

dla dzieci od 1 do 3 lat i kobiet ciężarnych oraz matek karmiących:

a) mleko chude (odciągane) — w proszku po 40 gr dziennie (1 kg na 25 dni miesięcznie, 6 kg — półrocznie),

b) tłuszcze. tj. słonina, względnie smalec po 3,3 gr dziennie (32,5 gr na 25 dni w miesiącu, 495 gr — półrocznie) i margaryna po 6,7 gr dziennie (167,5 gr na 25 dni w miesiącu, 1005 gram półrocznie),

c) mięso po 40 gr dziennie (1 kg na 25 dni w miesiącu, 6 kg — półrocznie),

d) normy tranu i ewent. innych środków żywnościowych będą każdorazowo podawane w zależności od tego, w jakich ilościach będzie je dostarczał Fundusz. Tran, traktowany jako środek leczniczy, rozprowadzany będzie przez organa służby zdrowia.

**Z a s a d y r o z d z i a ł u i z u ż y c i a.**

§ 2. Powyższe środki pomocy należy traktować jako zasilenie krajowych środków żywienia względnie dożywiania dzieci, kobiet ciężarnych i matek karmiących w opiece zakładowej i pozakładowej.

§ 3. Urzędy Wojewódzkie (Zarządy Miejskie m. st. Warszawy i m. Łodzi) — Wydziały Opieki Społecznej — winny czuwać, aby omawiane środki pomocy, zgodnie z umową Rządu Polskiego z Funduszem, były dzielone sprawiedliwie i skutecznie, stosownie do potrzeb terenu, bez względu na rasę, wyznanie, narodowość lub przekonania polityczne.

§ 4. Osoby korzystające z pomocy Funduszu otrzymują ją bezpłatnie.

§ 5. Środki żywnościowe, dostarczone przez Fundusz, nie mogą być zamienione na inne, ani przeznaczone dla innych grup dzieci i kobiet niż wymienione w niniejszej Instrukcji.

Odmowa przyjęcia przez zakład lub placówkę jednego z produktów spowodować może wstrzymanie przydziału innych produktów.

Sposób użycia mleka w proszku, mięsa itp. będzie podany przez Ministerstwo Pracy i Opieki Społecznej.

**R o z p r o w a d z e n i e.**

§ 6. Wojewódzkie Wydziały Aprowizacji oraz „Społem” zawiadamiają każdorazowo Wojewódzkie Wydziały Opieki Społecznej o nadejściu przesyłki. Przesyłka ta winna być odebrana w ciągu 10-ciu dni od daty otrzymania zawiadomienia ze „Społem” o jej nadejściu, na podstawie zezwolenia z Wojewódzkiego Wydziału Aprowizacji.

Wojewódzkie Wydziały Opieki Społecznej nie ponoszą żadnych kosztów z tytułu transportu, wyładowania i magazynowania produktów przez „Społem” w magazynach konsygnacyjnych dla danego Województwa do upływu wspomnianych 10 dni.

Od chwili przejęcia produktów od „Społem” względnie po upływie tych 10 dni — koszty magazynowania i dalszego transportowania produktów w teren obciążają Wojewódzkie Wydziały Opieki Społecznej.

Na podstawie porozumienia Ministerstwa Aprowizacji z Centralą „Społem” Wojewódzkie Wydziały Opieki Społecznej mogą na własny rachunek korzystać z magazynów „Społem”, jak również przekazywać produkty Funduszu do dyspozycji Powiatowych Referatów Opieki Społecznej za pośrednictwem Powiatowych Oddziałów „Społem”.

O ile Powiatowe Referaty Opieki Społecznej nie posiadają odpowiednich magazynów, mogą zgodnie ze wspomnianym porozumieniem Ministerstwa Aprowizacji korzystać z magazynów Powiatowych Oddziałów „Społem” przez okres dni 30-tu. Zmagazynowane produkty Oddziały te będą wydawały poszczególnym zakładom i placówkom opiekuńczym na podstawie dyspozycji Powiatowych Referatów Opieki Społecznej.

§ 7. Wszelkie koszty związane z magazynowaniem i rozprowadzaniem produktów Funduszu — Wojewódzkie Wydziały Opieki Społecznej pokrywać winny do dnia 31 grudnia 1947 r. z Dz. VIII § 15, od 1 stycznia 1948 r. z Dz. VII § 24 „Zaopatrzenie podopiecznych w artykuły odzieżowe i gospodarcze” z budżetu Ministerstwa Pracy i Opieki Społecznej.

§ 8. Wojewódzkie Wydziały Opieki Społecznej rozprowadzają otrzymane środki żywnościowe na powiaty i miasta wydzielone na podstawie sporządzonego przez siebie rozdzelnika w ramach ogólnej liczby dzieci w wieku od 0 do 3 lat oraz kobiet ciężarnych i matek karmiących, ustalonej przez Ministerstwo Pracy i Opieki Społecznej dla każdego Województwa oraz m. st. Warszawy i m. Łodzi.

§ 9. Aby rozdział środków żywnościowych przeprowadzony był jak najbardziej racjonalnie, Wojewódzkie Wydziały Opieki Społecznej winny porozumiewać się w tej sprawie w ramach Komisji Porozumiewawczych z Wojewódzkimi Wydziałami Zdrowia i Aprowizacji, Wydziałami Opieki nad Dzieckiem Kuratorów O. S. oraz Okręgowymi Inspektoratami Pracy, które dostarczają danych o stanie liczebnym dzieci, znajdujących się w żłobkach przyfabrycznych i w przyfabrycznych stacjach opieki nad matką i dzieckiem.

Analogiczne dyspozycje otrzymują równocześnie od swoich władz centralnych Wojewódzkie Wydziały Zdrowia i Aprowizacji oraz Kuratoria O. S.

Tego rodzaju porozumiewanie się ma na celu w szczególności:

a) zapobieganie dublowaniu przy rozdziale takich samych środków żywnościowych z Funduszu, przekazywanych Wojewódzkim Wydziałom Zdrowia i Kuratorium O. S.,

b) dokonywanie rozdziału na te powiaty i miasta wydzielone, w których najbardziej odczuwa się potrzebę tego rodzaju pomocy, w czym służyć winny odpowiednimi informacjami Wojewódzkie Wydziały Apropowizacji, orientujące się w aktualnym stanie ewent. niedoborów żywnościowych w poszczególnych powiatach i miastach,

c) usprawnienie i skoordynowanie akcji rozdziału w skali Wojewódzkiej.

§ 10. Starostwa Powiatowe, Referaty Opieki Społecznej, winny po otrzymaniu przydzielonych z Urzędu Wojewódzkiego środków żywnościowych z Funduszu, rozdzielić je na podstawie sporządzonego przez siebie rozdzielnika na zakłady i placówki opiekuńcze, tj. Domy Matki i Dziecka, Pogotowia Opiekuńcze dla matek z dziećmi, Domy Wypoczynkowe dla matek z dziećmi, Żłobki dzielnicowe, Żłobki przyfabryczne, Punkty Opieki nad Matką i Dzieckiem, przyfabryczne Stacje Opieki nad Matką i Dzieckiem i w miarę uznania Izby Dworcowej dla matek z dziećmi.

§ 11. Przy dokonywaniu rozdziału należy ściśle przestrzegać norm podanych w wstępie niniejszej Instrukcji, kierując się równocześnie zasadą, iż:

a) w ramach ogólnej liczby dzieci i kobiet ciężarnych oraz matek karmiących, przyjętej przez Ministerstwo Pracy i Opieki Społecznej dla danego województwa i m. st. Warszawy oraz m. Łodzi, około 75% tej liczby stanowią mają dzieci, około 25% kobiety ciężarne i matki karmiące,

b) w pierwszym rzędzie winny być uwzględnione dzieci oraz kobiety ciężarne i matki karmiące objęte opieką w zakładach opieki całkowitej i częściowej, następnie zaś w Punktach Opieki nad Matką i Dzieckiem i w przyfabrycznych Stacjach Opieki nad Matką i Dzieckiem.

§ 12. Dla osiągnięcia celu, o którym mowa w § 9, — w odniesieniu do powiatów — Referaty Opieki Społecznej w Starostwach Powiatowych winny przy opracowaniu rozdzielnika dla zakładów i placówek opiekuńczych porozumiewać się w ramach Komisji Porozumiewawczych z Powiatowymi Referatami Zdrowia i Apropowizacji oraz Inspektorami Szkolnymi.

§ 13. Ministerstwo Pracy i Opieki Społecznej nie ma zastrzeżeń, aby na wniosek organów Ministerstwa Zdrowia — w Punktach Opieki nad Matką i Dzieckiem mogły być rozdzielane środki żywnościowe z Funduszu, przekazywane w teren przez Ministerstwo Zdrowia.

Koszty ewent. transportu, magazynowania i rozprowadzania tych produktów pokrywają organa Ministerstwa Zdrowia.

§ 14. W sprawie odbioru, magazynowania i rozdziału środków żywnościowych z M. N. F. Dz. obowiązuje Instrukcja Ministerstwa Pracy

i Opieki Społecznej dla odbioru, magazynowania i rozdziału darów UNRRA z 11 grudnia 1945 r.

### Kontrola.

§ 15. Rozdział i konsumpcja środków żywnościowych z Funduszu, przekazywanych na powiaty, winny być jak najdokładniej kontrolowane przez Wojewódzkie Wydziały Opieki Społecznej i Powiatowe Referaty Opieki Społecznej. Do współdziałania przy tej kontroli na stopniu powiatowym należy powołać czynne w opiece nad matką i dzieckiem organa instytucji społecznej, jak C. K. O. S., R. T. P. D., Ch. T. P. D., S. O. L. K., Caritas i C. K. Żyd., P. C. K. Kontrola winna dotrzeć do każdego zakładu i do każdej placówki opiekuńczej.

Do kontroli w powyższym zakresie dopuszczeni są również przedstawiciele Funduszu, zaopatrzeni w odpowiednie upoważnienie Ministerstwa Pracy i Opieki Społecznej, którym należy udostępnić wgląd w magazynowanie, rozdział i zużycie środków żywnościowych z Funduszu.

### Sprawozdawczość.

§ 16. Poszczególne zakłady i placówki opiekuńcze, objęte akcją pomocy Funduszu, składają we właściwych terytorialnie Starostwach (Referaty Opieki Społecznej), w terminie do dnia 5-go każdego miesiąca sprawozdania z otrzymanych i zużytych środków żywnościowych w miesiącu poprzednim według załączonego wzoru Nr 1.

Sprawozdania te Starostwa (Pow. Ref. Op. Społ.) przechowują do wglądu czynników kontrolujących. Od złożenia sprawozdania Starostwa (Referaty Op. Społ.) mogą uzależnić dalsze przydziały żywności z Funduszu dla danego zakładu lub placówki.

§ 17. Starostwa Powiatowe (Ref. Op. Społ.) sporządzają w 4-ch egzemplarzach, z których 3 przesyłają do dnia 15 każdego następnego miesiąca do Urzędu Wojewódzkiego Wydział Opieki Społecznej:

a) rozdzielniki na poszczególne zakłady i placówki opieki społecznej wg. załączonego wzoru Nr 2,

b) miesięczne sprawozdania z obrotów towarowych wg. załączonego wzoru Nr 3.

§ 18. Urzędy Wojewódzkie, Wydziały Opieki Społecznej, przesyłają Ministerstwu Pracy i Opieki Społecznej w terminie do dnia 25-go każdego następnego miesiąca:

a) miesięczne sprawozdania z obrotów towarowych wg. załączonego wzoru Nr 4,

b) rozdzielniki na poszczególne powiaty wg. załączonego wzoru Nr 5,

c) po 2 egzemplarze rozdzielników nadesłanych przez Starostwa wg. załączonego wzoru Nr 2,

d) zestawienia sumaryczne wg. załączonego wzoru Nr 6.

6 Zał.

Dyrektor Departamentu  
S. Sasim

Zał. Nr 1 do Instrukcji M. P. i O. S.  
z dn. 20.XI.1947 r.

Sprawozdanie miesięczne z akcji Międzynarodowego Funduszu Dziecięcego.

za m-c . . . . .

dla Starostwa Powiatowego

w . . . . .

1) Nazwa zakładu lub placówki opiekuńczej korzystającej z pomocy Funduszu . . . . .

2) Dokładny adres . . . . .

3) Nazwa instytucji prowadzącej zakład względnie placówkę opiekuńczą . . . . .

4) Ilość dzieci objętych opieką tego zakładu względnie placówki z podziałem na wiek dzieci od 0—1 i od 1 do 3 oraz kobiet ciężarnych i matek karmiących (wszystkie trzy grupy podać oddzielnie):

5) Ilość dzieci od 0—1 i od 1—3 (podać oddzielnie) oraz kobiet ciężarnych i matek karmiących, które korzystają z Pomocy Funduszu w wymienionym miesiącu sprawozdawczym (wszystkie trzy grupy podać oddzielnie).

6) Rodzaj i ilość otrzymanych w m-cu sprawozdawczym środków żywnościowych z Funduszu.

R a z e m:                      Podpis i pieczęć.

U w a g i: Przy przeliczeniu wagi, otrzymanych środków żywnościowych w funtach należy przyjąć 2,20 funta = 1 kg. Manco należy stwierdzić protokólnie.

Rodzaj produktu	Remanent z poprzedniego m-ca	W m-cu sprawozdawczym		Remanent netto na m-c następny
		Otrzymano w kg. netto	Rozdzielono w kg. netto	
mleko tłuste				
mleko chude				
smalec				
margaryna				
mięso				
tran				
inne (wyszczególnić)				
R a z e m				

Zał. Nr 2 do Instrukcji M. P. i O. S. z dn. 20.XI.1947 r.

Starostwo

w

ROZDZIELNIK ŚRODKÓW ŻYWNOSCIOWYCH Z MIĘDZYNARODOWEGO FUNDUSZA DZIECIĘCEGO

za m-c

Nazwa zakładu lub placówki opiekuńczej	Adres zakładu lub placówki	Instytucja prowadząca zakład wzgl. placówkę	Ilość dzieci, kobiet cięż. i matek karm. korzystających z pomocy Funduszu					Przydzielono w kg netto									
			0—1	1—3	kobiet cięż.	matek karm.	mleko pełne	mleko chude	smalec	słonina	margaryna	mięso	inne				

R a z e m

UWAGA: Przy przeliczaniu wagi z funtów na kg należy przyjąć 2,20 f = 1 kg.

Podpis:



Załącznik Nr 3 do Instrukcji M. P. i O. S.  
z dn. 20.XI.1947 r.

Starostwo

w . . . . .

Miesięczne sprawozdanie z obrotu towarowego  
w ramach dostaw Międzynarodowego Nadzwyczajnego Funduszu Dziecięcego.

za m-c . . . . .

Nazwa produktu	Remanent z m-ca ub. w kg. netto	W m-cu sprawozdawczym		Remanent na m-c następny w kg. netto
		Otrzymano z Urz. Woj. w kg. netto	Wydano placówkom i zakł. op. w kg. netto	
mleko pełne				
mleko chude				
smalec				
słonina				
margaryna				
mięso				
tran				
inne (wyszczególnić)				

Podpis

U w a g a: Przy obliczaniu wagi podanej w funtach należy przyjąć 2,20 funta za 1 kg.

Załącznik Nr 4 do Instrukcji M. P. i O. S.  
z dn. 20.XI.1947 r.

Urząd Wojewódzki

w . . . . .

Miesięczne sprawozdanie z obrotów towarowych w ramach dostaw Międzynarodowego Nadzwyczajnego Funduszu Dziecięcego.

za m-c . . . . .

Nazwa produktu	Remanent z m-ca ubiegłego w kg. netto	W m-cu sprawozdawczym		Remanent na m-c następny w kg. netto
		Pobrano*) w kg. netto	Wydano Starostwom i miastom wydzielonym w kg.	
mleko pełne				
mleko chude				
smalec				
słonina				
margaryna				
mięso				
tran				
inne (wyszczególnić)				

Podpis

U w a g a: Przy obliczaniu wagi podanej w funtach należy przyjąć 2,20 za 1 kg.

\*) z transportu kolejowego wzgl. od „Społem”.

Załącznik Nr 6 do Instrukcji M. P. i O. S. z dn. 20.XI.1947 r.  
Urząd Wojewódzki

Sprawozdanie z rozdziału środków żywnościowych z Międzynarodowego Nadzwyczajnego Funduszu Dziecięcego za m-c

Rodzaj zakładów i placówek opiekuńczych	Przydzielono w kilogramach netto		Ilość kobiet ciężarnych i mat. karm.	Ilość dzieci		Podpis
	za m-c			za m-c		
	mleko pełne	mleko chude		0-1	1-3	
Domy Matki i Dziecka						Razem:
Domy Małych Dzieci						
Pogotowia Opiek. dla matek z dziećmi						
Domy Wypoczynk. dla matek z dziećmi						
Żłobki dzielnicowe						
Żłobki przyfabryczne						
Punkty Opieki nad Matką i Dzieckiem						
Przyfabryczne St. O. nad Matką i Dz.						
Izby Dworcowe.						

UWAGA: Przy przeliczaniu wagi z funtów na kg należy przyjąć 2,20 f = 1 kg

Zał. Nr 5 do Instrukcji M. P. i O. S. z dn. 20.XI.1947 r.

Urząd Wojewódzki

w . . . . .

Rozdzielnik środków żywnościowych z Międzynarodowego Nadzwyczajnego Funduszu Dziecięcego na powiaty i miasta wydzielone.

za m-c . . . . .

Nazwa powiatu	m l e k o		smalec w kg. netto	słonina w kg. netto	margaryna w kg. netto	mięso w kg. netto	tran w kg. netto	inne w kg. netto
	pełne w kg. netto	chude w kg. netto						
Razem:								

Podpis

U w a g a: Przy obliczaniu wagi podanej w funtach należy przyjąć, 2,20 za 1 kg.

### III. SPRAWY OGÓLNO-ADMINISTRACYJNE

191.

PISMO OKÓLNE Nr 113/47

MINISTERSTWA PRACY I OPIEKI  
SPOŁECZNEJ

z dnia 22 listopada 1947 r.

w sprawie awansowania funkcjonariuszów  
państwowych.

Do

wszystkich Urzędów podległych  
i Instytucyj Nadzorowanych.

Ministerstwo Pracy i Opieki Społecznej po-  
daje do wiadomości i ścisłego przestrzegania  
Okólnik Nr 55 Prezesa Rady Ministrów z dnia  
5 listopada 1947 r. Nr O—III—14/3 w sprawie  
awansowania funkcjonariuszów państwowych,  
stanowiący załącznik do niniejszego pisma  
okólnego.

1 zał.

Dyrektor Departamentu Ogólnego  
Dr Adam Zacharski

Zał. do p. o. Nr 113/47 M. P. i O. S.  
z dn. 22.XI.1947 r.

Warszawa, dn. 5 listopada 1947 r.

PREZES RADY MINISTRÓW  
Nr 0-III-14/3

Terminy awansów.

OKÓLNIK Nr 55

W celu unormowania awansów funkcyjariu-  
szów państwowych zarządzam, co następuje:

1) Awansowanie funkcjonariuszów państwo-  
wych do wyższych grup uposażenia może mieć  
miejsce wyłącznie w ramach etatów, zatwier-  
dzonych w budżecie, oraz potrzeb, wynikają-  
cych z zasad administrowania personelem.

2) Awansowanie odbywa się w zasadzie  
w 2 terminach:

- 1 stycznia,
- 22 lipca.

3) Poza terminem ustalonym w punkcie  
2-gim dopuszczalny jest awans w dwóch przy-  
padkach:

- przy mianowaniu funkcjonariusza na wyż-  
sze stanowisko służbowe,
- przy przeniesieniu funkcjonariusza stałe-  
go w stan spoczynku po długoletniej wartości-  
owej służbie.

4) W przypadkach, w których na awansowa-  
nie funkcjonariusza wymagana jest uprzednia  
zgoda Prezesa Rady Ministrów, należy wystą-  
pić z wnioskami w nieprzekraczalnych termi-  
nach do dnia 10 grudnia i 1 lipca.

Wnioski zgłoszone po tym terminie będą  
przesunięte do rozpatrzenia na następny ter-  
min.

Proszę Obywateli Ministrów o wydanie po-  
leceń ścisłego stosowania się do niniejszego  
zarządzenia.

Prezes Rady Ministrów  
J. Cyrankiewicz

192.

**PISMO OKÓLNE Nr 114/47**  
**MINISTERSTWA PRACY I OPIEKI**  
**SPOŁECZNEJ**

z dnia 24 listopada 1947 r.

w sprawie rozpowszechniania pism okólnych.

Do

*wszystkich Urzędów podległych  
i Instytucyj Nadzorowanych.*

Prezes Rady Ministrów okólnikiem Nr 50 z dnia 25 września 1947 r. Nr 0-II-k-1/27 zwrócił uwagę na niewłaściwy sposób rozsyłania władzom i urzędom okólników odbitych na powielaczach. W szczególności zauważono, że z reguły władze i urzędy podległe Ministerstwu otrzymane okólniki ponownie powielają i przesyłają urzędowi niższemu, które niekiedy jeszcze raz je powielają i rozsyłają gminom. Równocześnie wspomniane okólniki ukazują się częstokroć w Dzienniku Urzędowym.

Ponieważ tego rodzaju praktyka powoduje rozrost aparatu urzędniczego, nieekonomiczne wyzyskanie pracy, opóźnienie dojścia zarządzeń do rąk właściwych oraz nadmierne zużycie papieru i innych materiałów biurowych, Ministerstwo Pracy i Opieki Społecznej zarządza, co następuje:

Ogół pism okólnych, pochodzących z Ministerstwa, rozdzielony będzie na dwie kategorie. Pierwsza obejmować będzie okólniki drukowane wyłącznie w Dzienniku Urzędowym, który będzie rozsyłany do wszystkich podległych Ministerstwu władz, urzędów i instytucyj. Natomiast odrębne powielanie i rozsyłanie okólników ograniczone będzie do wypadków wyjątkowych, gdy pilność sprawy lub inny interes publiczny nie pozwoli czekać na ukazanie się najbliższego numeru Dziennika Urzędowego.

Okólniki powielane będą również podzielone na dwie kategorie. W tych wypadkach, kiedy Ministerstwo uzna z góry za potrzebne, aby władza bezpośrednia podległa Ministerstwu dodała do zarządzenia Ministra swoje dodatkowe zarządzenia lub wyjaśnienia — Ministerstwo przekaże do władzy bezpośrednio podległej tyle egzemplarzy okólnika, ile ta władza potrzebuje dla urzędów sobie podległych.

We wszystkich innych przypadkach, tj. kiedy dodatkowe zarządzenia władzy w II instancji nie zostaną uznane za nieodzowne — Ministerstwo rozsyłać będzie pismo okólne **bezpośrednio** do urzędów i instytucyj sobie podległych wszystkich instancyj. Niezależnie od tego utrzymane będzie nadal odrębne rozsyłanie okólników, zawierających treść poufną bądź tajną.

Dyrektor Departamentu Ogólnego  
Dr A. Zacharski

193.

**PISMO OKÓLNE Nr 115/47**  
**MINISTERSTWA PRACY I OPIEKI**  
**SPOŁECZNEJ**

z dnia 24 listopada 1947 r.

w sprawie sporządzania pism, przesyłanych w korespondencji wewnętrznej i międzyurzędowej.

Do

*wszystkich Urzędów podległych  
i instytucyj nadzorowanych.*

Ministerstwo Pracy i Opieki Społecznej podaje do wiadomości i ścisłego zastosowania Okólnik Nr 54 Prezydium Rady Ministrów z dnia 3 listopada 1947 r. Nr 0-II-d-7/3 w sprawie sporządzania pism przesyłanych w korespondencji wewnętrznej i międzyurzędowej, stanowiący załącznik do niniejszego pisma okólnego. Jednocześnie Ministerstwo Pracy i Opieki Społecznej zwraca ponownie uwagę na ścisłe zastosowanie się do okólnika Nr 36 Prezesa Rady Ministrów z dnia 2 lipca 1947 r. Nr 0-II-d-7/2 (Dz. Urz. M. P. i O. S. z dnia 28 lipca 1947 r. Nr 7, poz. 136) oraz na konieczność bezwzględnego wydania takich zarządzeń, które zapobiegą marnotrawstwu papieru w korespondencji urzędowej.

Dyrektor Departamentu Ogólnego  
Dr Adam Zacharski

1 zał.

Zał. do p. o. Nr 115/47 M. P. i O. S.  
z dn. 24.XI.1947 r.

Warszawa, dnia 5 listopada 1947 r.

**PREZYDIUM RADY MINISTRÓW**  
Nr 0-II-d-7/3

Sporządzanie pism przesyłanych  
w korespondencji wewnętrznej  
i międzyurzędowej.

**OKÓLNIK Nr 54**

W wyjaśnieniu okólnika Prezesa Rady Ministrów z dnia 2 lipca 1947 r. Nr 36 w sprawie racjonalnego zużycia papieru zwracam uwagę, że intencją jego jest wyrugowanie rozrzutności we wszelkich sposobach użytkowania papieru. Nie można więc ograniczyć się do przestrzegania tylko zamieszczonych w okólniku 9 punktów, które siłą rzeczy nie mogą być wyczerpujące.

Obok tych najczęstszych przejawów marnotrawstwa papieru spotyka się zarówno w urzędach jak i przedsiębiorstwach państwowych cały szereg praktyk, powodujących nieproduktywne szafowanie materiałami piśmiennymi i czasem pracownika.

Jedną z takich praktyk jest zwyczaj zaopatrywania przesyłanych sprawozdań, wykazów, raportów, podań, referatów i in. w tzw. pismo przesyłkowe, zwane też towarzyszącym, wprowadzającym lub przewodnim, informujące o składzie załączonych akt, o czynności, jakiej się oczekuje (do zbadania, do wyjaśnienia, do rozpatrzenia, do zaopiniowania, do wglądu itp.), lub zgola tylko zawiadamiające o dokonaniu przesyłki.

Pisma te z reguły niczego nie wyjaśniają i, nieczytane przez nikogo, wędrują wprost do kosza, sporządzanie ich zaś powoduje, licząc w skali ogólnopństwowej ogromne straty w papierze i czasie pracy personelu. Z tego względu mogą być one łatwo zastąpione przez zamieszczanie na początku lub na końcu aktu koniecznych wzmianek, uwag lub wyjaśnień, których najlepiej dokonywać odręcznie.

Argument, że pisma przesyłkowe potrzebne

są w aktach jako dowód przepływu dokumentu, jest zupełnie nieprzekonywający, gdyż wystarczy do tego krótkie odnotowanie w rejestrze akt lub w dzienniku podawczym. Z tych samych powodów bezcelowe jest sporządzanie odpisów różnych dokumentów dla przechowywania w aktach.

Stosowanie pism przesyłkowych może być uzasadnione tylko w przypadkach przekazywania dokumentu o wielkiej wadze dla urzędu czy obywatela.

Uprzejmie proszę Obywateli Ministrów o zlikwidowanie powyższej praktyki jak również o zwalczanie wszelkiej innej rozrzutności papieru, jaka może mieć miejsce w pracach specjalnych Ich resortów.

Dyrektor Biura Organizacji  
i Spraw Osobowych  
Prof. dr M. Jaroszyński

## IV. R U C H S Ł U Ż B O W Y

194.

### WYKAZ

zmian personalnych w Ministerstwie Pracy i Opieki Społecznej w miesiącu październiku 1947 r.

#### A w a n s o w a n i:

- |                    |   |
|--------------------|---|
| 1. Rajewska Halina | Podreferendarz w Departamencie Ogólnym w VIII grupie uposażenia z dniem 1.X.1947 r. |
|--------------------|---|

#### Przeniesieni:

- |                          |   |
|--------------------------|---|
| 1. Mgr Dąbrowski Łukasz  | Radca w Departamencie Płac w VI grupie uposażenia do Departamentu Pracy, Wydział Ochrony Pracy z dniem 1.X.1947 r.                                |
| 2. Mgr Dygnarowicz Roman | Radca w Departamencie Pracy w VI grupie uposażenia do Departamentu Ogólnego, Wydział Prawny z dniem 1.X.1947 r.                                   |
| 3. Drejer Ludwik         | Referendarz w Departamencie Opieki Społecznej w VII grupie uposażenia do Departamentu Zatrudnienia z dniem 1.X.1947 r.                            |
| 4. Truszkowski Jan       | Woźny w Departamencie Opieki Społecznej Wydział UNRRA z uposażeniem ryczałtowym do Departamentu Ogólnego, Wydział Gospodarczy z dniem 1.X.1947 r. |

#### Przyjęci:

- |                                  |  |
|----------------------------------|--|
| 1. Biegańska Helena              | Pracownik umysłowy w Departamencie Zatrudnienia z uposażeniem ryczałtowym z dniem 1.X.1947 r.            |
| 2. Bernardyński Henryk           | Pracownik umysłowy w Departamencie Zatrudnienia z uposażeniem ryczałtowym z dniem 1.X.1947 r.            |
| 3. Budek Edmund                  | Praktykant w Departamencie Płac w X grupie uposażenia z dniem 15.X.1947 r.                               |
| 4. Czarniecki Stefan, Franciszek | Specjalny Inspektor Pracy do Zarządu Centralnego Ministerstwa w V grupie uposażenia z dniem 10.X.1947 r. |

- |                             |   |
|-----------------------------|---|
| 5. Dąbrowski Józef Marian   | Sekretarz Admin. w Departamencie Płac w IX grupie uposażenia z dniem 1.X.1947 r.                      |
| 6. Dąbrowski Tadeusz        | Radca w Gabinetcie Ministra z uposażeniem ryczałtowym z dniem 1.X.1947 r.                             |
| 7. Kowarski Wacław          | Inspektor w Departamencie Zatrudnienia w V grupie uposażenia z dniem 1.X.1947 r.                      |
| 8. Mgr Łazowska Halina      | Radca w Departamencie Płac w VI grupie uposażenia z dniem 20.X.1947 r.                                |
| 9. Poleszczuk Iwona         | Maszynistka w Departamencie Zatrudnienia w IX grupie uposażenia z dniem 20.X.1947 r.                  |
| 10. Mgr Sokół Franciszek    | Dyrektor Biura Ekonomicznego w IV grupie uposażenia z dniem 1.X.1947 r.                               |
| 11. Siemieńska Janina       | Maszynistka w Departamencie Pracy w VIII grupie uposażenia z dniem 1.X.1947 r.                        |
| 12. Mgr Szyrkowa Janina     | Referendarz w Departamencie Zatrudnienia z uposażeniem ryczałtowym z dniem 1.X.1947 r.                |
| 13. Mgr Świerbutowicz Hanna | p. o. Referendarza w Departamencie Płac w VIII grupie zatrudnienia z dniem 15.X.1947 r.               |
| 14. Dr Warkała Witold       | Radca w Departamencie Ubezpieczeń Społecznych z uposażeniem ryczałtowym z dniem 1.X.1947 r.           |
| 15. Wódkowska Eugenia       | Sekretarka w Departamencie Zatrudnienia w VIII grupie uposażenia z dniem 1.X.1947 r.                  |
| 16. Wróbel Adam             | Pracownik umysłowy w Departamencie Zatrudnienia z uposażeniem ryczałtowym z dniem 1.X.1947 r.         |
| 17. Mgr Znatowicz Krystyna  | Radca w Departamencie Zatrudnienia z uposażeniem ryczałtowym z dniem 1.X.1947 r.                      |
| 18. Zelechowski Wacław      | Kierownik Działu w Departamencie Zatrudnienia z uposażeniem ryczałtowym z dniem 1.X.1947 r.           |
| 19. Zgutka Antoni           | Dozorca w Departamencie Opieki Społecznej Wydział UNRRA z uposażeniem ryczałtowym z dniem 1.X.1947 r. |

#### Urlopy bezpłatne:

- |                      |  |
|----------------------|--|
| 1. Dąbrowski Tadeusz | Radca w Gabinetcie Ministra z uposażeniem ryczałtowym z dniem 1.X.1947 r. do 30.IX.1948 r. |
|----------------------|--|

#### Zwolnieni:

- |                        |  |
|------------------------|--|
| 1. Banaszek Edward     | Praktykant w Departamencie Ogólnym w X grupie uposażenia z dniem 31.X.1947 r. — na własną prośbę.  |
| 2. Bazydło Franciszek  | Naczelnik Wydziału w Głównym Urzędzie Inwalidzkim w V grupie uposażenia z dniem 31.X.1947 r.   |
| 3. Eberhardt Danuta    | Maszynistka w Departamencie Opieki Społecznej w IX grupie uposażenia z dniem 15.X. 1947 r. — na własną prośbę.   |
| 4. Krasocki Michał     | Naczelnik Wydziału w Biurze Ekonomiczno-Statystycznym w V grupie uposażenia z dniem 31.X.1947 r. — na własną prośbę (przeniesiony do Centralnego Urzędu Planowania). |
| 5. Mokrzański Zbigniew | Podreferendarz w Biurze Ekonomicznym z uposażeniem ryczałtowym z dniem 31.X.1947 r. — na własną prośbę.  |
| 6. Rościszewska Maria  | Buchalterka w Departamencie Ogólnym z uposażeniem ryczałtowym z dniem 31.X.1947 r. — na własną prośbę.   |

195.

**SPROSTOWANIE**

W załączniku do pisma okólnego M. P. i O. S. z dnia 25 maja 1945 r. Nr PZ 1164/4/46 w sprawie obowiązku zgłaszania wolnych miejsc pracy, przedrukowanym w Dz. Urz. M. P. i O. S., z 1946 r. Nr 3, poz. 4, na str. 48, in fine wydru-

kowano omyłkowo kwotę grzywny z art. 9 dekretu z dnia 2 sierpnia 1946 r. o urzędach zatrudnienia (Dz. U. R. P. Nr 30, poz. 192) — 30.000 zł, zamiast 3.000 zł, co niniejszym prostuje się.

---

---

TŁCZONO Z POLECENIA MINISTRA PRACY I OPIEKI SPOŁECZNEJ

---

Prenumerata roczna wynosi 600 zł.

---

Zamówienia i wpłaty należy kierować pod adresem:  
Ministerstwo Pracy i Opieki Społecznej  
Warszawa, Plac Dąbrowskiego 1

---

Drukarnia OMTUR, Warszawa, Polna 34

---

---

Cena niniejszego numeru 50 zł.